

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 117 (1999)
Heft: 40

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Passive Schutzsysteme *Systèmes de protection passive*



**Leitschranken
*Glissières***

**Anpralldämpfer
*Amortisseurs
de chocs***

**Stationäre
Stahlgleitwände
*Parois-glissières
fixes en acier***

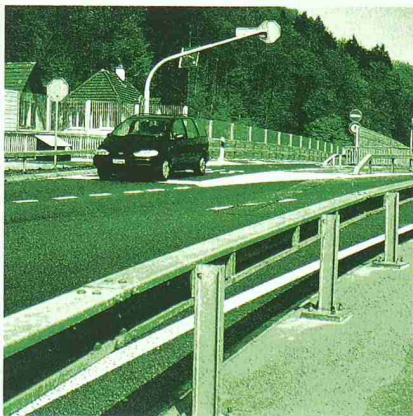
**Mobile Systeme
*Éléments mobiles***



**Brückengeländer
*Garde-corps***

**Schallschutz
*Protection
contre le bruit***

**Diverse Strassen-
und Brücken-
ausrüstungen
*Equipements
divers pour
routes et ponts***





Leitschranken im Strassenraum *Glissières dans l'espace routier*

Im Interesse Ihrer Sicherheit

Au service de votre sécurité



Leitschranken

Alle fahren täglich daran vorbei, alle glauben sie zu kennen – doch die Technik ist komplex. Leitschranken wirken als Stossdämpfer. Sie absorbieren die Anprallenergie des Fahrzeugs und reduzieren dadurch das Verletzungsrisiko für die Fahrzeuginsassen – vorausgesetzt, Konzeption, Dimensionierung und Ausführung stimmen. Wir von Weleco beherrschen diese Technik.



Anpralldämpfer

Vor festen Hindernissen wie Brückenpfeilern, Tunnelverzweigungen, Masten etc. hilft auch das stärkste Leitschrankensystem nicht. Hier kommt der Anpralldämpfer VECU-STOP® zur Anwendung. Dieses hervorragende Dämpfungssystem reduziert Fahrzeuggeschwindigkeiten von 120 km/h auf 0 km/h, ohne dass sich die Fahrzeuginsassen dabei ernsthafte Verletzungen zuziehen. Eine kleine Investition mit grosser Wirkung. Weleco hilft Ihnen dabei.

Glissières

Tout le monde passe à proximité et croit les connaître, ces glissières – et pourtant c'est une technique complexe. Les glissières agissent comme amortisseur de chocs. Elles absorbent l'énergie de collision du véhicule et réduisent ainsi pour les passagers les risques d'être blessés – à condition que le projet, le dimensionnement et la réalisation soient corrects. Les gens de Weleco dominent ces problèmes.

Amortisseurs de chocs

Devant des obstacles fixes, tels que des piliers de ponts, des embranchements de tunnels, des pylones, même les plus fortes glissières ne servent à rien. C'est le domaine d'application des amortisseurs de chocs VECU-STOP®. Cet excellent système d'amortissement réduit les vitesses de véhicules de 120 km/h à 0 km/h sans que les passagers ne subissent de blessures graves. Une modeste investition pour une grande efficacité. Weleco est là pour vous conseiller.



Stahlgleitwände

Weleco hat verschiedene stationäre und mobile Stahlgleitwände in ihrem Lieferprogramm. Nutzen Sie die flexible und schnelle Bauweise – nutzen Sie die Vorzüge von Stahlkonstruktionen.

Parois-glissières

Weleco est en mesure de livrer divers modèles de parois-glissières en acier, stationnaires ou mobiles. Profitez de la flexibilité et de la rapidité de montage du système – Profitez des avantages de la construction métallique.

Reparaturservice

Weleco ist auch nach Fertigstellung Ihres Bauwerkes für Sie da. Unsere mobilen Equipen reparieren alle normierten Systeme in kürzester Zeit.

Service de réparation

Weleco est encore à votre service après achèvement de l'ouvrage. Nos équipes mobiles réparent tous les systèmes normalisés dans les plus courts délais.

Leitschranken bei Nebenanlagen, Brückengeländer *Glissières pour ouvrages annexes, garde-corps pour ponts*



Mechanische Schutzsysteme
situationsgerecht eingesetzt

*Systèmes mécaniques de sécurité
adaptés aux situations particulières*

Parkplätze

Mit Leitschranken grenzen Sie Parkplätze günstig und wirksam ab oder erzwingen das von Ihnen geplante Verkehrsregime. Weleco ist auch für kleine Aufträge gerne für Sie da.

Parkhäuser

Ob Ihr Parkhaus aus Beton oder Stahl konstruiert ist, auch hier helfen Leitschranken als Schutzsystem oder zur Lenkung des Verkehrsflusses. Weleco rüstet Parkhäuser in der ganzen Schweiz aus.

Fassadenschutz

Über Ästhetik lässt sich bekanntlich streiten. Auf jeden Fall können wir Ihnen mit unseren vielfältigen Leitschrankensystemen einen wirksamen und günstigen Schutz für weiche Aussenisolationen oder teure Metallfassaden bieten. Weleco berät Sie über verschiedene Ausführungsvarianten.

Places de parc

Les glissières permettent de délimiter les places de parc de façon efficace et économique, ainsi que d'imposer le régime de circulation prévu. Weleco est à votre disposition, même pour des applications de petites dimensions.

Parkings

Indépendamment du type de construction – métallique ou en béton –, vous pouvez équiper votre parking d'un système de glissières assurant la protection du bâtiment et le flux de circulation. Weleco exécute de tels équipements dans toute la Suisse.

Protection de façades

Il est bien connu que l'esthétique suscite des opinions divergentes. Mais nous pouvons en tous cas vous offrir nos divers systèmes de glissières pour une protection efficace et économique de vos vulnérables isolations extérieures ou de vos coûteux revêtements métalliques. Weleco vous donne le choix entre plusieurs variantes d'exécution.



Korrespondenzkarte *Carte-correspondance*

Bitte Zutreffendes ankreuzen
Prière de marquer d'une croix ce qui convient

- Senden Sie uns bitte den vollständigen Weleco-Produkte-Katalog
Faites-nous parvenir s.v.p. le catalogue complet des produits Weleco
- Senden Sie uns bitte Ihre aktuelle Handelspreisliste
Faites-nous parvenir s.v.p. votre liste de prix actuels
- Rufen Sie mich bitte an. Ich habe Fragen zu folgendem Produkt:
Veuillez prendre contact avec nous concernant les produits suivants:





Eine technische Herausforderung
ästhetisch gelöst

*Un défi technique
relevé de façon esthétique*



**Schallimmissionen –
ein Zivilisationsproblem**

Überall sind wir Geräuschen ausgesetzt, die mit Penetranz unsere Psyche belasten! Je höher die Siedlungsdichte, desto höher die Verkehrsdichte, und je höher die Verkehrsdichte, desto höher der Geräuschpegel. Ein Teufelskreis, dem nur mit ausgefeilter Technik begegnet werden kann.

Le bruit – un problème de civilisation

Nous sommes soumis à toutes sortes de bruits qui ne sont pas sans influence sur notre état psychique. Le cercle vicieux constitué par les étroites relations existant entre la densité de population, l'importance du trafic et l'intensité du bruit ne peut être brisé que par des techniques bien étudiées.



**Schallemissionen –
an der Quelle reduzieren?**

Verkehrslärm soll soweit als möglich an der Quelle reduziert werden. Der grösste Teil der Verkehrswege ist aber bereits gebaut, und der Siedlungsraum ist beschränkt. Passive Schutzmassnahmen dämmen die Lärmimmissionen ein.

**Emissions de bruit –
les réduire à la source?**

Le bruit du trafic doit autant que possible être réduit à la source. Mais nos voies de circulation sont déjà en grande partie construites et les zones d'habitation sont limitées. Il faut donc avoir recours à des mesures de protection passives pour atténuer les effets du bruit.

**Schallschutzmassnahmen – eine
städtebauliche Herausforderung**

Schallwellen breiten sich nach den Gesetzen der Akustik in alle Richtungen aus. Dies führt oft zur Realisation von Bauwerken grosser Abmessungen, die sich nur mit viel Sensibilität in die Umgebung einbetten lassen. Der Materialwahl kommt dabei grosse Bedeutung zu.

**Mesures de protection passives –
un défi urbanistique**

Les ondes sonores se propagent selon les lois de l'acoustique dans toutes les directions. De cette constatation découle que la protection contre le bruit exige souvent des ouvrages de grandes dimensions, qui ne peuvent être intégrés dans l'environnement qu'au prix d'une approche particulièrement sensible du problème.

Firma
Maison _____

Abteilung
Département _____

Vorname
Prénom _____

Name
Nom _____

Strasse/Postfach
Rue/Case postale _____

PLZ/Ort
NPA/Localité _____

Telefon
Téléphone _____

Fax
Fax _____

E-Mail
E-mail _____



Nicht frankieren
Ne pas affranchir
Non affrancare

Weleco AG
Marketing-Services
Lagerstrasse 10
8953 Dietikon

